

Voile en tête

2006

MARSEILLE

Du 18 au 24 Septembre

15ème Édition Internationale / Découverte de la Navigation à Voile



Graphisme johannacxp@yahoo.fr



Association Sportez vous bien !

**EL CENTRO Hospitalario EDOUARD TOULOUSE de Marsella
organizador de la manifestacion “Voile en tête 2006” (Vela en cabeza 2006)
del 18 al 24 septiembre 2006.**

“Voile en tête » es una manifestacion nautica de dimension Europea, organizada bajo el nombre de « Sport en tête » (Deporte en cabeza), Union Europea de Actividades phisicas y deportibas en la salud mental.

Este evento tiene por objetivo de juntar entre veinte y veinticinco beleros representando quierda uno un Hospital psiquiatrico o una institucion a caracter medico social.

Los equipos, se componen de pacientes, curaderos y educadores lo hacen para cambiar ideas y encontrarse en el agua durante un crucero de una semana con pruebas competitivas. I la vocacion deportiva de la manifestacion es la mas vista, el regate es solamente un pretexto a una aventura humana abierta en el medio marino, nuevo espacio de tener un interes terapeutico.

Hoy, ahora que Marsella presenta una imagen conocida de ciudad abierta en el velleo y el medio Mediterraneo, es naturalmente que un establecimiento importante especializado en la salud mental como el Hospital Edouard Toulouse organice la 15° edicion de « Voile en Tête » en el 2006.

Ese proyecto pide ciertos medios financieros, logisticos y humanos. Esta programado del 18 al 24 septiembre 2006, y durara durante una semana entre Marsella, La Ciotat, las Islas del Frioul, Martigues, y las Calancas...



Association Sportez vous bien !

Medios financieros descontados :

- Subvenciones Europea
- Subvenciones del Conseil Regional
- Subvenciones del Conseil General
- Participacion propia de cada equipage, y derechos de participacion de cada establecimiento.
- Asociacion « Sport en tête ».
- Companeros privados : Mutualidades, Laboratorios, Empresas, Fundaciones...
- ...

Medios logísticos :

- Alquiler de 20 a 25 veleros de 10 a 13 metros : Agencia de Alquiler.
- Voile Impulsion : Escuela de vela de l'Estaque especializada por su acercamiento del handicap físico y mental.
- Sociedad Nautica Estaque Mourepiane : Comité de carrera, material
- Comité departamental de Voile : Comité de Cursa si material.
- Liga Alpes Provence de Vela
- Ciudad de Marsella : Plazas de puerto y sanitarios en Marsella y la isla de Frioul, salas de recepción de apertura y de cerrada .
- Ciudad de Martigues, La Ciotat : plazas de puerto y sanitarios. Acogida.
- Batallón de marinos bomberos de Marsella
- Comité provincial Olympico deportivo Frances.

Medios Humanos :

- Un comité de organización
- Miembros de l'association « Sportez-vous-bien »
- Miembros de l'association « Sport en tête »
- Toda persona deseando escribirse en ese proyecto.
- Además los pacientes que se implicaran en la competición, sería interesante de permitir a otros pacientes de participar a de micro-proyectos en el proyecto general ; ejemplo : reportage video, reportage foto, tenida de un site Internet interactif...



Association Sportez vous bien !

Mas Informaciones ?

No duden a contactarnos :

Christine Huchet,

Enfermera del Sector Psy, patente del estado Educadora Deportiva,
D.U. Formador en actividad fisica adaptada.

Servicio de Deportes **04.91.96.97.78 o 06.71.51.79.48**

christine.buchet@ch-edouard-toulouse.fr

y

tupuce7@yahoo.fr

Philippe Grigaut

Enfermero diplomado del Estado, Patente de estado de Vela.

Hospital del dia Balthazar Blanc Servicio del Dr BEAUDOUIN

04.91.03.12.82 o 06.23.07.58.17



Association Sportez vous bien !

VOILE EN TÊTE 2006

**15 Edicion International
Descubierta de la navegacion
en Vela en Marsella (Bouches
du Rhône)
del 18 al 24 septiembre 2006**

Objetivos de la estancia

- * **La vida a bordo :**
 - La cohabitacion en un espacio reducido (24h / 24h).
 - El higiene (corporal, vestimentario, del habitaclo)
 - La seguridad (chaleco de Salvamiento, respecto de las reglas)
 - La relacion (duracion de la estancia, tensiones, instantes privilegiados)

- * **La tecnica :**
 - Aprender con el Skipper
 - Familiaridad con el lenguaje marino
 - Informaciones / Recuerdos de bases de navegacion
 - Integraciones de las reglas de seguridad incontournables

- * **Terapeutico y reinsercion :**
 - Escribrise en un proyecto
 - Estancia de rotura en un cuadro inabitual
 - Emociones, sensaciones (doblar sus medios y sus limites)
 - Psicomotricidad (gestual adaptada a une obra teniendo cuenta las relaciones con el medio ambiente y coaccion)
 - Coordinacion, equilibrio
 - Trabajo sobre la nocion de equipaje, cojiendo en cuenta con el otro .



Association Sportez vous bien !

Actividades Físicas y deportivas **En Salud Mental**

Presentan la 15° edición de

« Voile en tête »
a Marsella del 18 al 24 septiembre 2006

bajo el alto patronato del :

- Ministerio de la Salud
- Ministerio de la Juventud y Deportes

Organización :

Centro Hospitalario Edouard Toulouse
118, Chemin de Mimet
13917 Marseille Cedex 15

Asociación “Sportez-vous bien !”

Service des Sports
118 Chemin de Mimet
13917 Marseille Cedex 15
www.sportez-vous.bien.com

Contactar :

Christine HUCHET 04.91.96.97.78 o 06.71.51.79.48
christine.huchet@ch-edouard-toulouse.fr
Philippe GRIGAUT 04.91.03.12.82 o 06.23.07.58.17



Association Sportez vous bien !

Semana Vela en Cabeza a Marsella Septiembre 2006

- Lunes 18/09** Acogida des los equipajes, inscripcion, inventario, installacion dentro de los barcos.
A las 15 : Visita Notre Dame de la Garde
Tarde : Copa de Bienvenidos .
- Martes |:** Etapa : Marsella / Martigues 20 millas
Todo el dia : Marsella/Martigues : navegacion libre
Tomar en mano los barcos
Tarde : Carry le Rouet / Martigues : primera mano
Entrega de los premios / animaciones
- Miercoles :** Etapa : Martigues / Iles du Frioul 20 millas
Mañana : Martigues / Port de Bouc / Carry : primera mano
Medio dia : Carry / Le Frioul : segunda mano
Tarde : Entrega de los premios
- Jueves :** Etapa : Iles du Frioul / La Ciotat 20 millas
Mañana : Le Frioul / Las Clanques tercera mano
Medio Dia : Navegacion Libre – Visita de Las Calanques
Tarde : Entrega de los premios / Bufet con animaciones
- Viernes :** Etapa : La Ciotat / Marseille
Todo el dia : 4 mano
Tarde : Entrega de los premios
- Sabado :** Etapa : Marseille / Les iles du Frioul
Manana : 5 mano
Medio dia : Concurso de pétanca
Sosire : Frioul ora 16.00
17/19h00 :
19h30 : Entrega de los premios, noche de cena y baile con orquesta
- Domingo :** Etapa : Le Frioul / Marseille
Mañana : Le Frioul / Marseille : 6 mano
Medio dia : Restitucion de los barcos, inventario.
Tarde : Recepcion / entrega de premios



Association Sportez vous bien !

Organizacion y Seguridad

La Sociedad Nautica del Estaque Mourepiane y el Comité Provincial de Vela 13 ponen a nuestra disposicion sus infraestructuras y sus competencias para la gestion tecnica de la carrera.

Lanchas motoras acompanaran los equipages y aseguraran la seguridad en el borde estaran presentes los monitores de vela patentados por el estado, mas los profesionales de socorrismo (medicos, urgentitas, y bomberos marinos)

Una vigilia permanente en la VHF y el ponerse el chaleco son obligatorios.

Prever dos ambuchos para cada barco.

Cada mañana Skippers y jefes de borde tendran que asistir al briefing para tomar las consignas del dia.

El programa previsual podra ser modificado por “Sport en Tête” o l’organizacion por razones que serian juzgadas necesarias al buen desarrollo de la estancia.

PRESUPUESTO

Inscripcion: a partir del 15 de enero 2006

Veleros de 35 a 41 pieds (8 literas) : 2585 euros sin skipper. Los Equipages viven a bordo toda la semana.

Prever un presupuesto de 670 euros para poder disponer de un skipper.
Si el Hospital participante dispone de su barco o lo alquila fuera de la organizcion : 1500 euros

Ese precio comprende :

- El alquiler del velero
- Los gastos de organizacion
- La tarifa portuaria
- El carburante de los barcos
- Los gastos del expediente
- Los contratos de aseguranza y compra de la franquizia
- Los animaciones y bufetes

Ese precio no comprende

La Licencia FFV obligatoria para todos. Podran der concedidas sobre presentacion de une certificado medical por la Sociedad Nautica de Estaque Mourepiane :

04.91.46.01.40

**La carta de miembro de la Asociatia Sportez Vous Bien
200 €**